

28 Feb. - 2 March -  
3 March

Febrero 2011 - AP- IV SPANISH -

### "Los falsos amigos"

La siguiente tabla recoge un listado de "falsos amigos"; aquellas palabras que tienen un parecido en las dos lenguas pero cuyo significado es distinto.

English	Español	English
to engross	engrosar	
to molest	molestar	
apt	apto	
to grab	grabar	
mayor	mayor	
range	rango	
carpet	carpeta	
to actuate	actuar	
to record	recordar	
advertisement	advertencia	
to support	soportar	
disgust	disgusto	
allocated	alocado	
to attend	atender	

presenciar	of
tuna	tuna
to assist	asistir
embarrassed	embarazada
casualty	casualidad
cask	casco
library	librería
aspersion	aspersión
camp	campo
tired	tirado
carbon	carbón
cargo	cargo
cart	carta
dinner	dinero
villa	villa
tape	tapa
grade	grado
sympathy	simpatía
advice	aviso
preservative	preservativo
expedient	expediente
barracks	barraca
collar	collar
rope	ropa
sane	sano

<b>résumé</b>	<b>resumen</b>
<b>to realize</b>	<b>realizar</b>
<b>actually</b>	<b>actualmente</b>
<b>to quit</b>	<b>quitar</b>
<b>in front of</b>	<b>enfrente de</b>
<b>er delight</b>	<b>delito</b>
<b>misery</b>	<b>miseria</b>
<b>diversion</b>	<b>diversión</b>
<b>cartoon</b>	<b>cartón</b>
<b>conductor</b>	<b>conductor</b>
<b>contention</b>	<b>contención</b>
<b>to contest</b>	<b>contestar</b>
<b>pain</b>	<b>pena</b>
<b>deception</b>	<b>decepción</b>
<b>constipated</b>	<b>constipado</b>
<b>terrific</b>	<b>terrorífico</b>
<b>success</b>	<b>suceso</b>
<b>to stretch</b>	<b>estrechar</b>

L

bizarre	bizarro
college	colegio
bigot	bigote
date	dato
to fund	fundar
to pretend	pretender
<sup>1</sup> vase	vaso
football	fútbol
petrol	petróleo
gracious	gracioso
<sup>r</sup> to revolve	revolver
comprehensive	comprensivo
balloon	balón
cap	capa
large	largo
<sup>e</sup> scenario	escenario
o adept	adepo
grass	grasa
hymn	himno
mortgage	mortaja
to involve	envolver
indignant	indignante

	<b>casual</b>	<b>casual</b>
	<b>tenant</b>	<b>teniente</b>
	<b>bland</b>	<b>blando</b>
	<b>soap</b>	<b>sopa</b>
ía	<b>jubilation</b>	<b>jubilación</b>
	<b>to adjudicate</b>	<b>adjudicar</b>
so	<b>notice</b>	<b>noticia</b>
	<b>voluble</b>	<b>voluble</b>
	<b>luxury</b>	<b>lujuria</b>
	<b>curse</b>	<b>curso</b>
¡;	<b>jam</b>	<b>jamón</b>
mes	<b>billion</b>	<b>billón</b>
de	<b>porter</b>	<b>portero</b>
	<b>alcove</b>	<b>alcoba</b>
	<b>regular</b>	<b>regular</b>
	<b>target</b>	<b>tarjeta</b>
	<b>to affront</b>	<b>afrontar</b>
ña	<b>agenda</b>	<b>agenda</b>
(el la	<b>parents</b>	<b>parientes</b>
cho de	<b>rare</b>	<b>raro</b>

	<b>flippant</b>	<b>flipante (coloquial)</b>
	<b>commodity</b>	<b>comodidad</b>
ón	<b>curriculum</b>	<b>curriculum (vitae)</b>
	<b>to remove</b>	<b>remover</b>
	<b>actual</b>	<b>actual</b>
	<b>to resume</b>	<b>resumir</b>
	<b>mascara</b>	<b>máscara</b>
	<b>exit</b>	<b>éxito</b>
	<b>pan</b>	<b>pan</b>
	<b>sensible</b>	<b>sensible</b>
	<b>bachelor</b>	<b>bachiller</b>
	<b>to probe</b>	<b>probar</b>
	<b>basement</b>	<b>basamento</b>
con	<b>gentle</b>	<b>gentil</b>
	<b>to presume</b>	<b>presumir</b>
	<b>rate</b>	<b>rato</b>
	<b>cup</b>	<b>copa</b>
	<b>fabric</b>	<b>fábrica</b>
nte	<b>absolutely</b>	<b>en absoluto</b>
	<b>to translate</b>	<b>trasladar</b>

trap	trapo	quiet	grape	tramp	to rape
quiet	quieto	grapa	trampa	rapar	